

47

Dresdener Kreuzchor

BALTIMORE
CONCERT



SUNDAY, MARCH 31, 1935

THE LYRIC

THE BALTIMORE COMMITTEE FOR THE
Dresdener Kreuzchor



Henry G. Hilken *Honorary Chairman*
 Pastor Fritz O. Evers *Chairman*
 Frederick P. Stieff *Vice-Chairman*
 Wm. E. Katenkamp *Treasurer*
 Otto H. Franke *Secretary*



HONORARY COMMITTEE

His Excellency, Dr. Hans Luther, German Ambassador to the United States
Hon. Harry W. Nice, Governor of Maryland
Hon. Howard W. Jackson, Mayor of Baltimore
Karl A. M. Scholtz, Chairman

John L. Alcock	William H. Lawrence
Dr. Lewellys F. Barker	Hon. Oscar Leser
Dr. Harvey G. Beck	Theodore R. McKeldin
Louis P. Bolgiano	Austin McLanahan
Hon. William F. Broening	Rev. Manfred Manrodt
Edmund Budnitz	Otto Ortmann
Rev. Robert D. Clare, D.D.	William H. Parker
Gaylord Lee Clark	John C. Paterson
Dr. Thomas S. Cullen	Hon. James H. Preston
Dr. Christian Deetjen	Dr. Otto M. Reinhardt
Rev. E. F. Engelbert	John M. Requardt
Dr. John A. Evans	Dr. William Rienhoff
Dr. J. M. T. Finney, Sr.	Hon. Albert C. Ritchie
Hon. George Arnold Frick	Rev. F. C. Rueggeberg
Hon. Phillips Lee Goldsborough	Frederick F. Schneider
Hon. Henry D. Harlan	Hans Schuler
Dr. Franklin Hazlehurst	Ivan Servais
Theodore Hemberger	Frederick K. Singley
Frederick H. Hennighausen	John K. Shaw
Thos. Foley Hisky	Dr. Thomas L. Shearer
Rev. Paul E. Huffman	Dr. Henry E. Sigerist
Dr. J. Mason Hundley, Jr.	Edwin A. Spilman
Dr. Henry Barton Jacobs	Henry Stockbridge, 3rd
Col. Harry C. Jones	Gustav Strube
Frederick W. Kakel	Dr. John H. Von Dreele
Harry A. Kohlerman	Henry G. Von Heine
Prof. William Kurrelmeyer	Rev. Carl G. Wolf, Ph.D.
John B. Kurtz	Thomas G. Young
Louis E. Lamborn	

COMMITTEE OF PATRONESSES

Mrs. Frederick Bauernschmidt *Chairman*
 Mrs. Carl L. Nitze *Vice-Chairman*
 Miss Paula Gustavus *Secretary*

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| Mrs. John L. Alcock | Mrs. Pauline R. Mergenthaler |
| Miss Clara Ascherfelt | Mrs. Harry W. Nice |
| Mrs. Edw. Bauernschmidt | Mrs. Raymond Pearl |
| Mrs. Bertha Blanck | Mrs. Richard Pleasants |
| Mrs. Edwin L. Boesche | Mrs. Carl Prior |
| Mrs. Louis P. Bolgiano | Mrs. Conrad Rabbe |
| Mrs. Paul Buchwald, Jr. | Mrs. Laura Rehling |
| Miss Elsa S. Conradi | Miss Emilie S. Reinhard |
| Mrs. R. Hyland Cox | Miss Elizabeth C. Remmert |
| Mrs. Christian Deetjen | Mrs. John M. Requardt |
| The Misses Doetsch | Mrs. Wm. F. Rienhoff, Sr. |
| Mrs. Otto M. Dubrau | Mrs. David Allan Robertson |
| Mrs. Herman L. Ebeling | Mrs. W. Champlin Robinson |
| Mrs. August Eidman | Mrs. Louise Jaeger Roessler |
| Mrs. Fritz O. Evers | Miss Bertha Rogge |
| Mrs. Ernst Feise | Mrs. John G. Rolker |
| Miss Helen Marie Finger | Mrs. Chas. H. Roloson |
| Miss Mary Finnessey | Mrs. George W. Scarlett |
| Mrs. George Foertsch | Mrs. Louise H. Schaar |
| Mrs. Otto H. Franke | Mrs. Frank G. Schenuit |
| Mrs. Hans Froehlicher, Jr. | Mrs. Carl Schleunes |
| Mrs. John Gill, Jr. | Miss Ella Schleunes |
| Mrs. George Goebel | Mrs. Mabel Schleunes |
| Mrs. Leo Goldbach | Mrs. Carl Schmidt |
| Mrs. Alfred G. Goodrich | Mrs. Charles Schmidt |
| Mrs. Clarence Gore | Mrs. C. Wm. Schneidereith |
| Mrs. Franklin Hazelhurst | Mrs. Marie M. Schneidereith |
| Mrs. G. G. Heghinian | Mrs. Hans Schuler |
| Mrs. John M. Hemmeter | Mrs. Henry E. Sigerist |
| Mrs. Magdelene Hester | Mrs. Charles Snyder |
| Mrs. A. H. Hilgartner | Mrs. Frederick Stieff |
| Mrs. Carl Hilgenberg | Mrs. Gideon Stieff |
| Mrs. Thos. Foley Hisky | Mrs. Gustav Strube |
| Miss Else Hoffmann | Mrs. F. A. Stude |
| Mrs. Adele Chatin Hofmann | Mrs. Chas. J. Swindell |
| Mrs. Irene Holl | Miss Louise E. Thalwitzer |
| Mrs. Donald R. Hooker | Mrs. P. Lea Thom |
| Mrs. Harry Imwold | The Misses Tjarks |
| Mrs. Howard W. Jackson | Mrs. E. Uhlenhuth |
| Mrs. Wm. G. Kanne | Mrs. J. Gordon Valiant |
| Mrs. W. Boulton Kelly | Mrs. H. Milton Wagner |
| Miss Lucinda Kinsolving | Mrs. Robert H. Walker |
| Miss Hortense B. Kloman | Mrs. Edwin A. Walten |
| Mrs. Wm. H. Koester | Mrs. Arthur Ward |
| Mrs. A. Henry Krone | Mrs. Harry Wehr |
| Mrs. William Kurrelmeyer | Mrs. Albert H. Wehr |
| Mrs. Albert Kuper | Mrs. John L. Whitehurst |
| Mrs. Henry M. Laithe | Mrs. James P. Wilcox |
| Mrs. Wm. H. Lawrence | Mrs. Turner A. Wilkinson |
| Miss Frances Lehr | Mrs. Harold Williamson |
| Mrs. Johannes Mattern | Mrs. Stansbury M. Wilson |
| Mrs. Ernest G. Marr | Mrs. Willem Wirtz |

Program

Musikdirektor RUDOLF MAUERSBERGER, *Conductor*



1. HEINRICH SCHUETZ
(1585-1672)

Vasto mar
double chorus

Heinrich Schütz frequently called the "Dresdener Bach" dedicated 18 Italian madrigals to his benefactor, Count Moritz of Hessen, out of gratitude for a stipendium to study in Italy. Vasto mar, the only composition for double chorus, is the most elaborate and difficult of these madrigals. It describes the beauty and harmony of the vast sea.

2. JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Singet dem Herrn ein neues Lied
motet for double chorus

Singet dem Herrn ein neues Lied; die Gemeinde der Heiligen sollen ihn loben. Israel freue sich des, der ihn gemacht hat. Die Kinder Zion sein fröhlich über ihrem Könige, sie sollen loben seinen Namen im Reigen, mit Pauken und mit Harfen sollen sie ihm spielen.—(*Psalm 149, 1-3.*)

II. CHOIR (Choral)

Wie sich ein Vat'r erbarmet
Üb'r seine jungen Kindelein,
So tut der Herr uns allen,
So wir ihn kindlich fürchten rein.
Er kennt des arm' Gemächte,
Gott weiss, wir sind nur Staub,
Gleich wie das Gras vom Rechen,
Ein' Blum' und fallend Laub!
Der Wind nur drüber wehet,
So ist es nicht mehr da!
Also der Mensch vergehet,
Sein End', das ist ihm nah.

I. CHOIR

Gott nimm dich ferner unser an
Denn ohne dich ist nichts getan
Mit allen unsern Sachen.
Drum sei du unser Schirm und Licht,
Dann trägt uns unsere Hoffnung nicht,
Denn du wirst ferner wachen.
Wohl dem, der sich im Glauben fest
Auf dich und deine Huld verlässt.

(*Johann Gramann, † 1541*)

COMBINED CHOIR:

Lobet den Herrn in seinen Taten,
Lobet ihn in seiner grossen Herrlichkeit!—(*Psalm 150, 2.*)

FUGUE:

Alles, was Odem hat, lobe den Herrn, Halleluja!—(*Psalm 150, 5.*)

Sing unto the Lord a new song and His praise in the congregation of saints.
Let Israel rejoice in Him that made him;
Let the children of Zion be joyful in their king.
Let them praise His name in the dance;
Let them sing praises unto Him with the timbrel and harp.

Choral (words by Johann Gramann).

Praise Him for His mighty acts;
Praise Him according to His excellent greatness.

Let everything that hath breath praise the Lord, Halleluja!

3. THREE MADRIGALS

a. GIACHES DE WERT
(1536-1596)

Ging durch den Frühlingswald
(Going thru the forest in spring)
for 5 part chorus

b. ORLANDO DI LASSO
(1530-1594)

Echo

c. HANS LEO HASSLER
(1564-1612)

Tanzen und Springen
(Dancing and Frolicking)
for 5 part chorus

 INTERMISSION

4. JOHANNES BRAHMS
(1833-1897)

Fest-und Gedenksprüche
opus 109 for 8 part chorus

Unsere Väter hofften auf dich; und da sie hofften, halfst du ihnen aus.
Zu dir schrien sie und wurden errettet, sie hofften auf dich und wurden
nicht zu schanden.
Der Herr wird seinem Volk Kraft geben, der Herr wird sein Volk segnen
mit Frieden.

Wenn ein starker Gewappneter seinen Palast bewahret, so bleibet das Seine
mit Frieden.
Aber: ein jeglich Reich, so es mit ihm selbst uneins wird, das wird wüste,
und ein Haus fället über das andere.

Wo ist ein so herrlich Volk, zu dem Götter also nahe sich tun als der Herr,
unser Gott,
so oft wir ihn anrufen. Hüte dich nur und bewahre deine Seele wohl.
daz du nicht vergessest der Geschichte, die deine Augen gesehen haben,
und daz sie nicht aus deinem Herzen komme alle dein Lebelang.
Und sollt deinen Kindern und Kindeskindern kundtun. Amen.

Our fathers trusted in Thee; they trusted and Thou didst deliver them.
They cried unto Thee, and were delivered; they trusted in Thee and were
not confounded. The Lord will give strength unto His people; the Lord
will bless His people with peace.

When a strong man armed keepeth his palace, his goods are in peace. But
he, knowing their thoughts, said unto them, Every kingdom divided
against itself is brought to desolation; and a house divided against a house
falleth.

For what nation is there so great, who hath God so nigh unto them as
the Lord our God is in all things that we call upon Him for? Only take
heed to thyself, and keep thy soul diligently, lest thou forget the things
which thine eyes have seen and lest they depart from thy heart all the days
of thy life; but teach thou thy sons and thy sons' sons. Amen.

5. RICHARD WAGNER
(1813-1883)

Der Glaube lebt
from "Parsifal"

Der Glaube lebt,
Die Taube schwebt,
Des Heilands holder Bote,
Der für euch fließt,
Des Weines genießt
Und nehmt vom Lebensbrote,
Selig im Glauben und Liebe.

NOTE: Richard Wagner was a pupil of the school of the Holy Cross of Dresden from 1822-1827, he composed the choral parts in "Rienzi" and "Parsifal" to be sung by his old Choir of the Holy Cross of Dresden.

6. ERWIN LENDVAI
(born 1882)

Suite for chorus of boys' voices
after old Japanese poems. Opus 5.

1. Nippon (Yakamochi, died 785)
2. Homeward bound (Ise, about 900)
3. The Moon (Ischikawa, 8th Century)
4. The Spring (Narihira, died 880)
5. By the Sacred Lake

7. ARNOLD MENDELSSOHN
(1855-1933)

Immer, wenn der Märzwind weht
(Ever as the March wind blows)
opus 42, Nr. 8 for boys' chorus

Immer, wenn der Märzwind weht,
spielen kleine Mädchen Ball:
rote Schürzen, blaue Schürzen,
blonde Zöpfe, braune Zöpfe,
zwischen grauen Häusermauern,
die der letzte Sonnstrahl streift;
bunte Bälle, graue Bälle
schleudern kleine, rote Hände,
bunte Bälle, graue Bälle
fangen blaue Händchen auf.

Hei! wie blau der Ostwind färbt!
Heisa! wie die Bälle fliegen!
Klitsch! Klatsch! Klitsch! Klatsch!
La la la la la la la.
Fernher, wie aus Märchengärten,
weht ein Duft,
streicht um blond und braune Zöpfe,
wärmt die rot und blauen Hände,
weht um graue Häusermauern:
Veilchen!

(Th. Köstlin)

8. GERMAN FOLKSONGS:

- a. Es waren zwei Königskinder
arrangement by Siegfried Ochs
- b. Wenn ich den Wanderer frage
arrangement by Arno Kleffel
- c. Erinnerungen an die Kindheit.

RECEPTION COMMITTEE

John Tjarks *Chairman*

Otto Leonhardt *Assistant*

Sub-Chairmen

A. Henry Krone

Carl L. Nitze

Dr. Adolph Picker

Eduard Althausen

Eric Arlt

Herman Badenhoop

J. Erle Baumgartner

George Baumann

Paul Beermann

Walter E. Beuchelt

Richard B. Beyer-Ebert

Kurt Biehl

Charles Brink

Paul Buchwald, Jr.

August Bunzendahl

William Chenoweth

George F. Dederer

Otto Du Brau

Albert L. Fankhanel

George Foertsch

Adolf Frese

Henry C. Garthe

Albert Glombowski

Carl Glueck

George Goebel

Anton Hagel

Albert L. Heil

Charles F. Heil

Henry Hofferbert

Harry Imwold

Lewis Kornmann

Hubert Krekel

Lewis Kurtz

John G. Maier

Walter Meinhardt

Henry Merkel

J. George Mohlhenrich

Adam Neun

Fred Nordenholz

Paul Pfister

William Potthast

Conrad C. Rabbe

Herbert O. Sauer

Adolph Schlag

John Schneider

F. Xaver Schneider

Charles Schwartz

John A. Tuennecke

Henri Weinreich

Heinz Woeltje

GENERAL COMMITTEE

Otto H. Franke *Chairman*
John Eltermann
Prof. Jane F. Goodloe, Ph.D.
Rev. John G. Hacker, S.J.
Theodore Hemberger
Ferdinand Kuehn
Charles H. Miegel

Bernard G. Peter
Hans Raid
John G. Rolker
Carl F. C. Schleunes
C. William Schneidereith
August F. Trappe



COMMITTEE ON SOCIETIES AND LODGES

Wm. Engelberth *Honorary Chairman*
Henry Wienefeld *Chairman*
Karl Thau *Assistant*

Henry Bloecher
George Boellner
Mrs. Thekla Goetz
Bernhard Grimsehl
Mrs. Margarethe Gross
Arno Haberkorn
Heinz Heymann
Theodor Miller

Otto Pitschner
Mrs. Anna Quade
Charles W. Reinhardt
Adolph Robl
Richard C. Sandlass
John Schneider
Mrs. John Ullrich
Dr. Louis Werner



OFFICIALS

ACCOMPANYING THE KREUZCHOR ON TOUR

Musikdirektor Rudolf Mauersberger, *Conductor*
Dr. and Mrs. Paul Dittrich
Mr. and Mrs. Rudolf Richter
Mr. Arthur Gebauer
Dr. Karl Klunger